



Зарегистрируйте свой
новый
устройство включено

MyBosch сейчас и бесплатные
получать
преимущества:

bosch-home.com/
добро пожаловать

Стиральная машина

WAJ240L2SN

[в] Руководство пользователя и установка
инструкции

В

Дополнительная информация и пояснения
доступны в Интернете:



Оглавление

1 Безопасность..... 4	7 Дисплей..... 20
1.1 Общие сведения 4 1.2	8 Кнопки 22
Использование по назначению..... 4 1.3	9 программ..... 23
Ограничение по группе пользователей.....	10 Принадлежности..... 26
4 1.4 Безопасная установка 5	11 Стирка..... 26 11.1
1.5 Безопасное использование 5	Подготовка белья..... 26
7 1.6 Безопасная очистка и техническое	12 Моющие средства и
обслуживание 9	средства по уходу 27
2 Предотвращение материального ущерба 10	13 Основные операции 27 13.1
3 Охрана окружающей среды и	Включение прибора..... 27 13.2 Установка
энергосбережение 11 3.1	программы 27 13.3 Настройка
Утилизация упаковки 11 3.2 Экономия	программы
энергию и экономить	настройки 27 13.4
ресурсы 11 3.3 Режим	Загрузка белья..... 27 13.5 Вставка
энергосбережения 11	измерительного приспособления
4 Установка и подключение 12 4.1	для жидкого моющего средства 28
Распаковка прибора 12 4.2 Содержимое	13.6 Добавление моющего средства и уход
упаковки 12 4.3 Требования к	продукта 28 13.7
установка	Запуск программы 28 13.8 Замачивание
место установки 12 4.4 Снятие	белья 28 13.9 Добавление
транспортных болтов .. 13 4.5	белья 28 13.10 Отмена
Подключение прибора .. 14 4.6	программы 29
Выравнивание прибора 15 4.7	13.11 Возобновление программы, когда
Подключение прибора к	программа находится в
электроснабжению 16	состоянии «Остановка полоскания».....
5 Знакомство с вашим	29 13.12 Выгрузка белья 29 13.13
прибором 17 5.1	Выключение машины..... 29
Прибор 17 5.2 Ящик для	
моющих средств..... 17 5.3 Панель	
управления 18	
6 Перед первым использованием ... 19 6.1	
Запуск цикла пустой стирки 19	

14	Замок для защиты от детей	29
14.1	Активация блокировки для безопасности детей	29
14.2	Отключение защиты от детей замок	30
15	Основные настройки	
31	15.1 Обзор основных настроек	31 15.2
	Изменение основных настроек	32
16	Очистка и обслуживание	32 16.1
	Чистка барабана	32 16.2
	Чистка отсека для моющих средств	
32	16.3 Очистка сливного насоса	33
17	Устранение неполадок	36
17.1	Аварийный сброс	45
18	Транспортировка, хранение и утилизация	
45	18.1 Снятие прибора	45 18.2
	Установка транспортировочных болтов	45 18.3
	Повторное использование прибора	45 18.4
	Утилизация старого прибора	46
19	Обслуживание клиентов	46
19.1	Номер продукта (E-Nr.) и заводской номер (FD)	46
20	Значения расхода	47
21	Технические данные	47

в безопасности



1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общая информация



- ¡ Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- ¡ Сохраните руководство по эксплуатации и информацию о продукте для дальнейшего использования или для следующего владельца.
- ¡ Не подключайте прибор, если он был поврежден при транспортировке.

1.2 Использование по назначению

Используйте этот прибор только:

- ¡ Для стирки тканей, допускающих машинную стирку, и шерсти, допускающих ручную стирку. в соответствии с этикеткой по уходу.
- ¡ Водопроводной водой и имеющимися в продаже моющими средствами и средствами по уходу, подходящими для стиральных машин.
- ¡ В частных домовладениях и в закрытых помещениях в бытовом окружающей среда.
- ¡ До высоты макс. 4000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничение по группе пользователей. Этот

прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и/или знаниями, при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы о том, как пользоваться устройством. устройство безопасно и осознали связанные с этим опасности.

Не позволяйте детям играть с прибором.

Дети не должны выполнять чистку и обслуживание пользователем, если они не находятся под присмотром.

Держите детей в возрасте до 3 лет и домашних животных подальше от прибора.

1.4 Безопасная установка

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!

Неправильная установка опасна.

Подключайте и эксплуатируйте прибор только в соответствии с характеристики на паспортной табличке.

Подключайте прибор к сети переменного тока только через правильно установленную розетку с заземлением.

Система защитного провода бытового электроснабжения в

Стабилизатор должен быть правильно установлен. Установка должна иметь достаточно большое сечение.

При использовании устройства защитного отключения используйте только

C  заводскую маркировку. Никогда не оснащайте прибор

внешним переключающим устройством, например, таймером или пультом дистанционного управления. Когда прибор установлен, вилка сетевого шнура


шнур должен быть в свободном доступе. Если свободный доступ невозможен, в стационарной электроустановке должен быть установлен многополюсный разъединитель в соответствии с правилами установки. При установке прибора убедитесь, что шнур питания не заземлен и не поврежден.

Если изоляция шнура питания повреждена, это опасно.

Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячим прибором, частей или источников тепла.

Никогда не допускайте соприкосновения шнура питания с острыми предметами или края.

Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте шнур питания.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность возгорания!

Опасно использовать удлинённый шнур питания и не одобренные адаптеры.


Не используйте удлинители или блоки с несколькими розетками.

Используйте только адаптеры и шнуры питания, одобренные производителем.

поездки.

Если шнур питания слишком короткий, а более длинного нет, обратитесь к электрику для адаптации к домашней установке.


в безопасности

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность получения травмы!

Большой вес прибора может привести к травме при подъеме. Не поднимайте прибор самостоятельно.

Если это устройство неправильно установлено в стопку стирально-сушильной машины, установленное устройство может упасть. Устанавливайте сушильную машину на стиральную машину только с помощью соединительного комплекта от производителя сушильной машины. Никакой другой способ установки не допускается. Не устанавливайте машину в стопку стирально-сушильной машины, если производитель сушилки не предлагает подходящий соединительный комплект. Не устанавливайте приборы разных производителей и с

различной глубины и ширины в стопке стирально-сушильной машины. Не устанавливайте стопку стирально-сушильной машины на платформу; приборы могут опрокинуться.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность удушья!

Дети могут накинуть себе на голову упаковочный материал или завернуться в него и задохнуться. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность получения травм!

Прибор может вибрировать или двигаться во время использования.

Установите прибор на чистую, ровную, твердую поверхность.

Выровняйте прибор с помощью ножек прибора и спиртового уровня.

Неправильная прокладка шлангов и шнуров питания может привести к спотыканию.

Прокладывайте шланги и шнуры питания таким образом, чтобы исключить риск

отключения.

Если прибор перемещать, держась за выступающие детали, например за дверцу, эти детали могут сломаться. Не перемещайте прибор, держась за выступающие части.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность пореза!

Прикосновение к острым краям прибора может привести к порезам. Не прикасайтесь к острым краям прибора.

Надевайте защитные перчатки при установке и транспортировке аппарата.
податливость.

1.5 Безопасное использование



ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Если прибор или шнур питания повреждены, это опасно. Никогда не используйте поврежденный прибор. Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор. Всегда

отключите прибор от сети.

Если прибор или шнур питания повреждены, немедленно отсоедините шнур питания или отключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран. Позвоните в сервисную службу. стр. 46 Попадание влаги может привести к поражению электрическим током. Используйте прибор только в закрытых помещениях. Никогда не подвергайте прибор воздействию высокой температуры или влажности. Не используйте паровые очистители или очистители высокого давления, шланги или распылители.

для очистки прибора.



ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!

Дети могут запереться в приборе, подвергая свою жизнь риску. Не устанавливайте прибор за дверь, так как это может заблокировать дверцу прибора или помешать ее открытию. При использовании резервных устройств отсоедините кабель питания.


Затем перережьте шнур и повредите замок на дверце прибора без возможности восстановления, чтобы дверца больше не закрывалась.




ВНИМАНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, вызывая удушье. Храните мелкие детали в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

в безопасности

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность отравления!

Моющие средства и средства по уходу могут привести к отравлению при употреблении. При случайном проглатывании обратитесь к врачу. Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность взрыва!

Белье, предварительно обработанное чистящими средствами, содержащими растворители, может привести к взрыву прибора. Тщательно прополощите предварительно обработанное белье водой перед стиркой.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность получения травмы!

Крышка может сломаться, если вы встанете на прибор или заберетесь на него. Не вставайте и не забирайтесь на прибор.

Прибор может опрокинуться, если вы сядете на открытую дверцу или прислонитесь к ней. Не садитесь и не прислоняйтесь к дверце прибора. Не кладите никакие предметы на дверцу прибора.

Если дотянуться рукой до барабана, пока он еще вращается, это может привести к травме присяжных. Дождитесь полной остановки барабана, прежде чем

внутри.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность ошпаривания!

Когда вы стираете при высокой температуре, раствор моющего средства нагревается. Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность химических ожогов!

Если отсек для моющих средств открыт, моющие средства и средства по уходу могут разбрызгиваться из прибора. Попадание в глаза или на кожу может вызвать раздражение. Тщательно промойте глаза и/или кожу чистой водой, если они

контакт с моющими средствами или средствами по уходу.

При случайном проглатывании обратитесь к врачу. Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

1.6 Безопасная очистка и техническое обслуживание



ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Неправильный ремонт опасен. Ремонт прибора должен выполняться только обученным персоналом. При ремонте прибора используйте только оригинальные запасные части. Если шнур питания данного прибора поврежден, он должен быть заменен изготовителем, службой поддержки изготовителя или лицом с аналогичной квалификацией во избежание любого риска.

Попадание влаги может привести к поражению электрическим током. Не используйте паровые очистители или очистители высокого давления, шланги или распылители. для очистки прибора.



ВНИМАНИЕ – Опасность получения травмы!

Использование неоригинальных запасных частей и неоригинальных аксессуаров опасно.

Используйте только оригинальные запасные части производителя и оригинальные

аксессуары.



ВНИМАНИЕ – Опасность отравления!

При использовании чистящих средств, содержащих растворители, могут выделяться ядовитые пары. Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

2 Предотвращение материального ущерба

ВНИМАНИЕ!

Функциональность прибора может быть нарушена, если вы используете неправильное количество кондиционера для белья, мощного средства, средства для ухода или чистящего средства. Следуйте рекомендациям производителя по дозировке.

Превышение максимальной грузоподъемности ухудшает работу приложения. анс.

Соблюдайте максимальную загрузку для каждой программы и не превышайте ее. «Программы», стр. 23 При транспортировке прибор фиксируется транспортировочными болтами. Неудаленные транспортировочные болты могут привести к материалному ущербу и повреждению прибора. Перед запуском прибора

полностью снимите транспортировочные болты и храните их в надежном месте. Перед транспортировкой полностью установите транспортировочные болты, чтобы предотвратить их повреждение при транспортировке.

Если шланг подачи воды подсоединен правильно, это может привести к материалному ущербу. Затяните резьбовые соединения на входе воды до упора. Лучше всего подсоединять наливной шланг непосредственно к водопроводному крану без каких-либо дополнительных соединительных элементов, таких как адаптеры, удлинители, клапаны и т.п. Убедитесь, что внутренний диаметр водопроводного крана составляет не менее 17 мм.

Убедитесь, что длина резьбы на соединении с водопроводным краном составляет не менее 10 мм.

Если давление воды слишком высокое или слишком низкое, прибор может работать неправильно. Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет не менее 100 кПа (1 бар) и макс. 1000 кПа (10 бар). Если давление воды превышает указанное максимальное значение, необходимо установить редуцирующий клапан между штуцером для питьевой воды и комплектом шлангов прибора. Не подсоединяйте прибор к смесителю безнапорного водогрейного котла.

Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материалному ущербу и повреждению прибора. Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не перерезайте водяные шланги. Используйте только шланги для воды, входящие в комплект поставки прибора, или оригинальные запасные шланги. Никогда не используйте повторно бывшие в употреблении водяные шланги.

Эксплуатация прибора с использованием грязной или слишком горячей воды может привести к материалному ущербу и повреждению прибора. Эксплуатируйте прибор только с

холодная водопроводная вода.

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора. Не используйте жесткие или абразивные моющие средства. Не используйте чистящие средства с высоким содержанием спирта. Не используйте жесткие губки для мытья посуды или

чистящие губки.

Для очистки прибора используйте только воду и мягкую влажную ткань.

Удалите все остатки моющего средства, Немедленно распылите остатки или другие остатки, если они вступают в контакт с прибором.

3 Охрана окружающей среды и энергосбережение

3.1 Утилизация упаковки Упаковочные

материалы безопасны для окружающей среды и могут быть переработаны. Отсортируйте отдельные компоненты по типу и утилизируйте их отдельно.

3.2 Экономьте энергию и кон обслуживать ресурсы

Если вы будете следовать этим инструкциям, ваш прибор будет потреблять меньше электроэнергии и меньше воды.

Выбирайте программы с низкой температурой и длительным временем стирки и используйте максимальную загрузку белья. Потребление энергии и воды наиболее эффективно.

Добавьте моющее средство в зависимости от степени загрязнения белья. а Для легкой и средней степени загрязнения достаточно меньшего количества моющего средства. Соблюдайте рекомендации по дозировке от производителя моющего средства.

Уменьшите температуру стирки для слабо- и среднезагрязненного белья. а При более низких температурах прибор потребляет меньше энергии.

Для легкой и средней степени загрязнения также достаточно более низкой температуры, чем указано на этикетке по уходу.

Установите максимальную скорость отжима, если вы хотите после этого высушить белье в сушильной машине. а Чем суше белье, тем короче

продолжительность программы при сушке, что, в свою очередь, снижает потребление энергии. Более высокая скорость отжима снижает остаточную влажность белья и увеличивает громкость шума при отжиге.

Стирайте белье без предварительной стирки. а

Стирка с предварительной стиркой увеличивает продолжительность программы и увеличивает потребление энергии и воды.

Прибор имеет функцию непрерывной автоматической регулировки нагрузки. а В зависимости от типа ткани

и загрузки, функция непрерывной автоматической регулировки нагрузки оптимально регулирует расход воды и продолжительность программы.

3.3 Режим энергосбережения

Если вы не используете прибор в течение длительного времени, он автоматически переключается в энергосберегающий режим. Энергосберегающий режим завершается при повторном использовании прибора.

4 Установка и подключение

4.1 Распаковка прибора

ВНИМАНИЕ!

Оставшиеся в барабане предметы, не предназначенные для работы с прибором, могут стать причиной материального ущерба и повреждения прибора.

Удалите эти предметы вместе со всеми входящими в комплект принадлежностями из барабана перед включением прибора.

1. Удалите всю упаковку и защитные крышки полностью от прибора. «Утилизация упаковки», стр. 11
2. Проверьте прибор на наличие видимых повреждений.

3. Откройте дверь.

4. Снимите все принадлежности с барабана.

5. Закройте дверь.

4.2 Содержимое упаковки После

распаковки всех частей проверьте наличие повреждений при транспортировке и комплектность поставки.

ВНИМАНИЕ!

Если прибор эксплуатируется с комплектными или неисправными принадлежностями, прибор может работать неправильно или это может привести к материальному ущербу или повреждению прибора. Не используйте прибор с некомплектными или неисправными принадлежностями.

Перед эксплуатацией прибора замените соответствующие принадлежности.

"Аксессуары", стр. 26

Примечание. Прибор был протестирован на заводе, чтобы убедиться, что он находится в рабочем состоянии. В результате в приборе могут остаться пятна от воды. Эти следы исчезнут после первого цикла стирки.

В комплект поставки входят: ; Стиральная машина ; Сопроводительные документы ; Транспортировочные болты "Снятие транспортировочных болтов", стр. 13

; Заглушки ; Соединительный переходник ; Наливной шланг "Подсоединение наливного шланга", стр. 14

4.3 Требования к месту установки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

Прибор содержит токоведущие части. Прикосновение к токоведущим частям опасно. Не используйте прибор без защитной крышки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования!

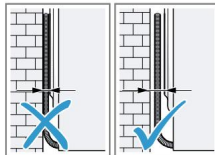
При использовании прибора на подставке прибор может опрокинуться. Всегда закрепляйте ножки прибора на основании с помощью крепежных скоб производителя стр. 26 перед первым использованием прибора.

ВНИМАНИЕ!

Если остаточная вода в приборе замерзнет, это может привести к повреждению прибора. Не устанавливайте и не используйте это устройство в местах, подверженных воздействию мороза, или на открытом воздухе.

Если прибор наклонен под углом более 40°, остатки воды могут вытечь из прибора и нанести материальный ущерб. Осторожно наклоните прибор. Транспортируйте прибор в вертикальном положении.

Место установки	Требования
База 	Закрепите прибор с помощью крепежных уголков стр. 26.
Пол из деревянных балок 	Установите прибор на водостойкую деревянную доску (минимальная толщина 30 мм), которая плотно привинчена к полу.
Кухонный гарнитур 	Устанавливайте прибор только под сплошной столешницей, которая надежно соединена с соседними шкафами. Требуемая ширина ниши: 60 см.

Место установки	Требования
У стены 	Не заземляйте шнур питания или шланги между стеной и устройством. анс.

Примечание. Если вы хотите установить стиральную машину с сушилкой в виде стопки стирально-сушильной машины, сначала необходимо заменить рабочую поверхность вашей стиральной машины.

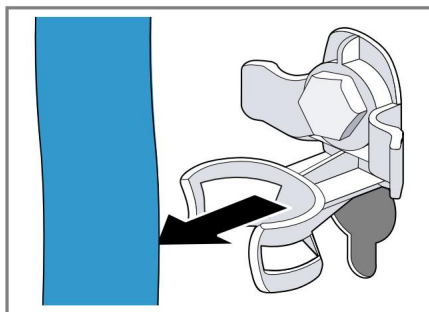
Для замены столешницы обратитесь в сервисную службу стр. 46.

4.4 Снятие транспортировочных болтов

Прибор закрепляется для транспортировки с помощью транспортировочных болтов на задней стороне прибора.

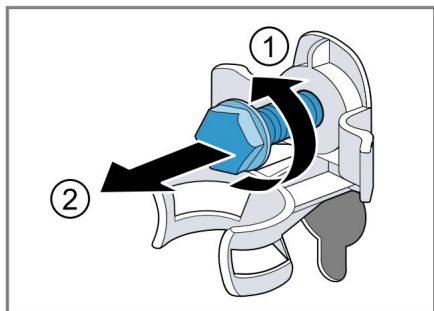
Примечание. Храните транспортировочные болты и втулки в надежном месте для будущей транспортировки. «Установка транспортировочных болтов», стр. 45

1. Вытяните шланги из держателей.

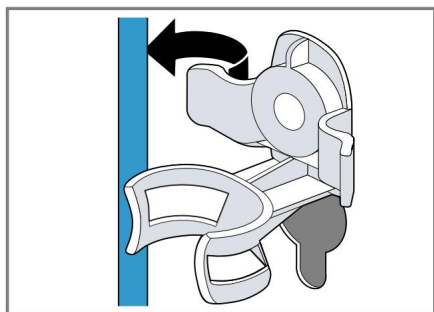


ru Установка и подключение

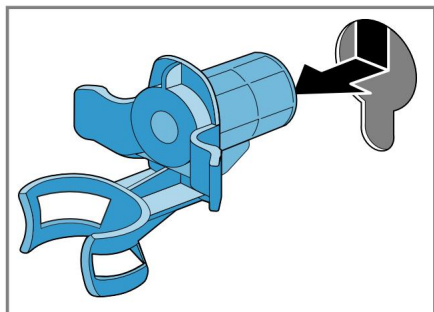
2. Открутите и снимите все винты для 4 транспортировочных болтов с помощью ключа WAF 13.



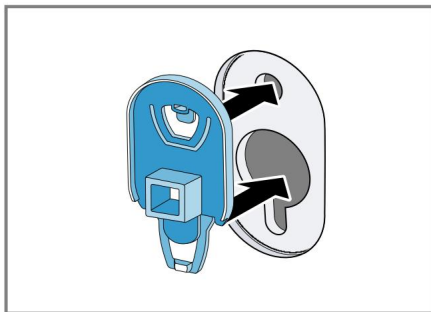
3. Извлеките кабель питания из держателя.



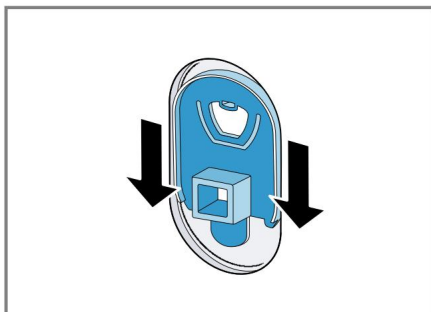
4. Снимите 4 втулки.



5. Наденьте 4 заглушки.

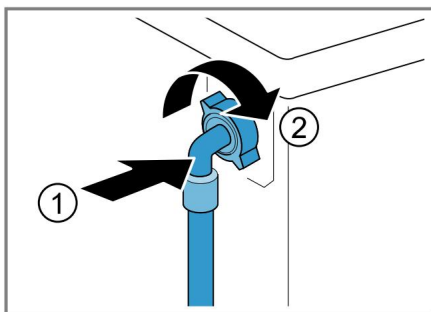


6. Нажмите на 4 заглушки вниз.

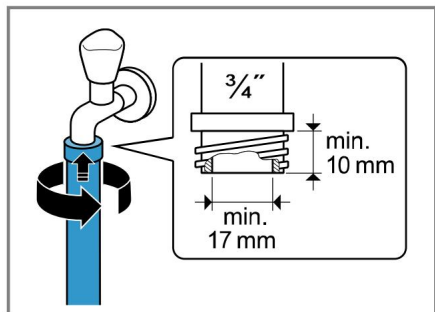


Примечание. Чтобы установить транспортировочные замки для транспортировки прибора, повторите эти шаги в обратном порядке.

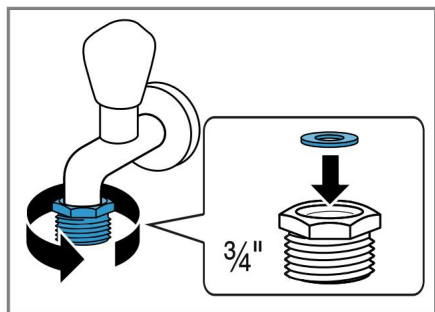
- 4.5 Подключение прибора Подсоединение наливного шланга 1. Подсоедините наливной шланг.



2. Подсоедините наливной шланг к крану (26,4 мм = 3/4").



3. При подсоединении к отводу 21 мм = 1/2" сначала установите переходник с уплотнительной шайбой.



4. Осторожно откройте водопроводный кран и проверьте герметичность соединений.

Типы соединений для выхода воды Эта информация предназначена для того, чтобы помочь вам подключить этот прибор к выходу воды.

ВНИМАНИЕ!

При сливе шланг для выпуска воды находится под давлением воды и может отсоединиться от установленного места соединения. Закрепите сливной шланг

против непреднамеренного ослабления.

Примечание: Соблюдайте высоту слива.

Высота слива: минимальная: 60 см, максимальная: 100 см.

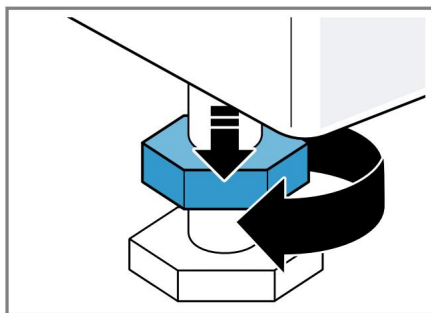
Установка и подключение ru

<p>Сифон</p>	<p>Зафиксируйте место соединения хомутом (24-40 мм).</p>
<p>Раковина</p>	<p>Зафиксируйте и закрепите сливной шланг с помощью локтя стр. 26.</p>
<p>Пластиковая труба с резиновой втулкой</p>	<p>Зафиксируйте и закрепите сливной шланг с помощью локтя стр. 26.</p>

4.6 Выравнивание прибора

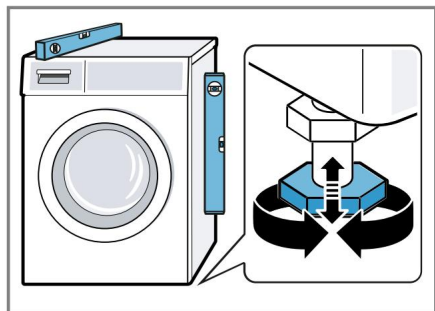
Чтобы уменьшить шум и вибрацию, а также предотвратить перемещение прибора, правильно выровняйте прибор.

1. Ослабьте стопорные гайки с помощью ключа WAF 17, повернув его по часовой стрелке.



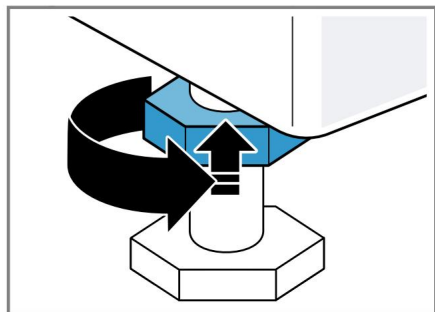
ru Установка и подключение

2. Чтобы выровнять прибор, поверните ножки прибора. С помощью спиртового уровня проверьте горизонтальность прибора.



Все ножки прибора должны твердо стоять на земле.

3. Плотнo прикрутите стопорные гайки к корпусу с помощью ключа WAF 17.



При этом крепко держите лапку и не регулируйте ее высоту.

4.7 Подключение прибора к электросети

Примечание. Ваша домашняя электрическая установка для этого прибора должна соответствовать местным законодательным положениям и правилам техники безопасности и должна включать автоматический выключатель дифференциального тока.

1. Вставьте вилку шнура питания прибора в ближайшую розетку.

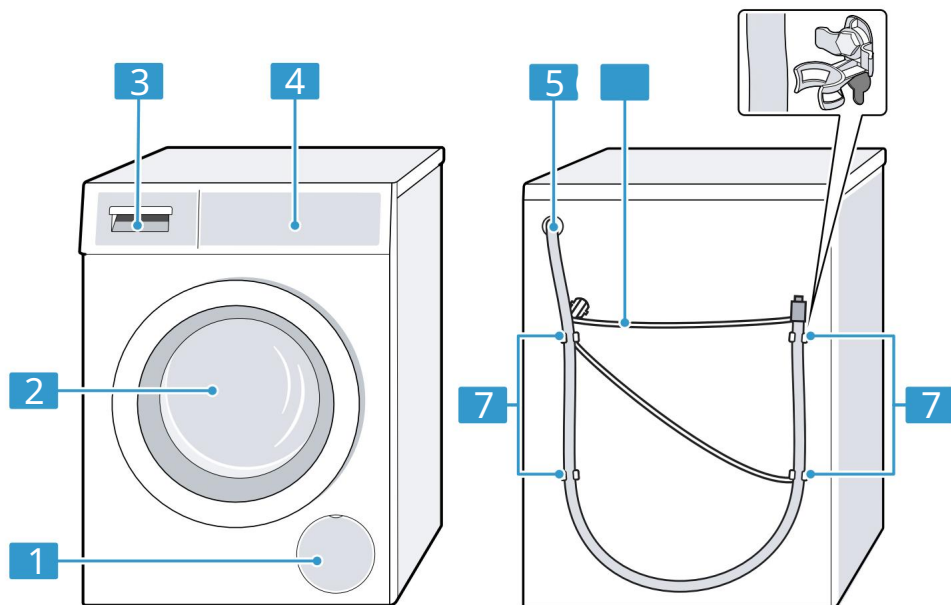
Сведения о подключении устройства можно найти в разделе Технические характеристики стр. 47.

2. Убедитесь, что сетевой штекер вставлен правильно.

5 Знакомство с вашим прибором

5.1 Прибор Здесь

вы можете найти обзор деталей вашего прибора.



На некоторых моделях некоторые детали, такие как цвет и форма, могут отличаться от представленных на фото.

1 Крышка для обслуживания дренажного насоса стр. 33

2 Двери

3 Ящик для моющих средств стр. 17

4 Панель управления стр. 18

5 Шланг для выпуска воды стр. 15

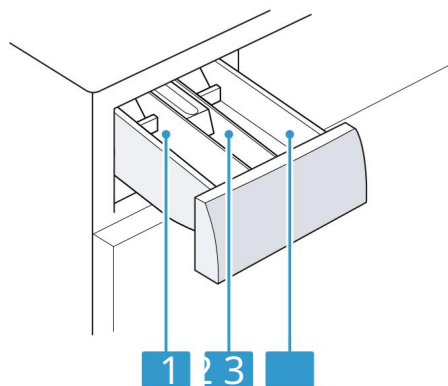
6 Шнур питания стр. 16

7 Транспортировочные болты стр. 13

5.2 Лоток для моющих средств

Примечание: Соблюдайте инструкции производителя по использованию и дозировке моющего средства и средства по уходу, а также информацию в описании программ. "Программы", стр. 23

ru Знакомство с вашим прибором



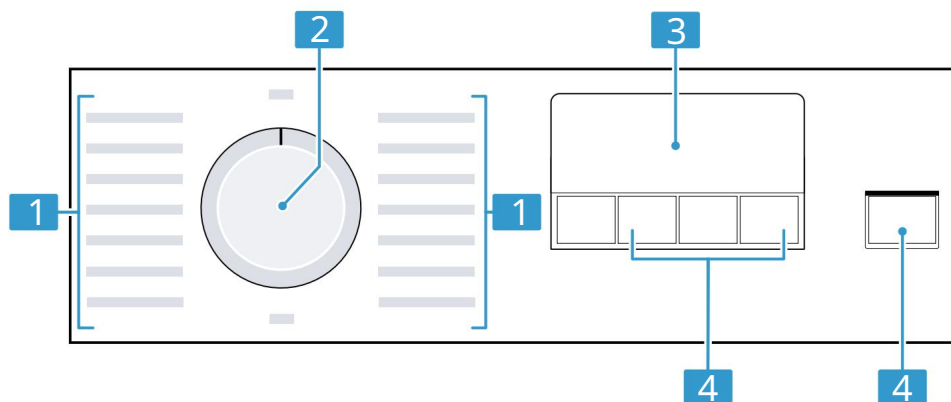
1 Дозатор II: моющее средство для основной стирки

2 отделение: кондиционер для белья

3 Отделение I: моющее средство для предварительной стирки

5.3 Панель управления

Вы можете использовать панель управления для настройки всех функций вашего прибора и для получения информации о рабочем состоянии.



1 Программы стр. 23

2 Селектор программ стр. 27

3 Дисплей стр. 20

4 кнопки стр. 22

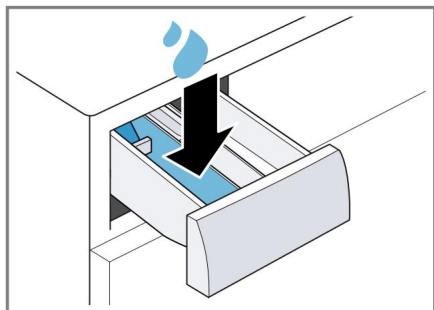
6 Перед первым использованием

Подготовьте прибор к использованию.

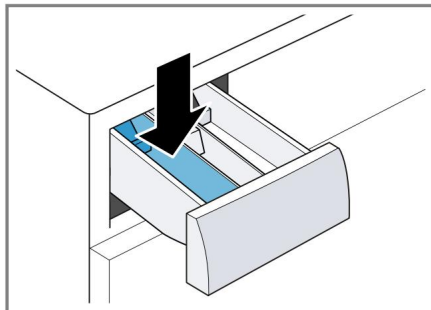
6.1 Запуск цикла пустой стирки

Ваш прибор был тщательно проверен перед отправкой с завода. Чтобы удалить остатки воды, запустите первый цикл стирки без белья.


1. Установите переключатель программ на Хлопок 90°.
2. Закройте дверь.
3. Выдвиньте отсек для моющих средств.
4. Налить ок. 1 литр водопроводной воды в отделение II.



5. Насыпьте стиральный порошок в отделение II.



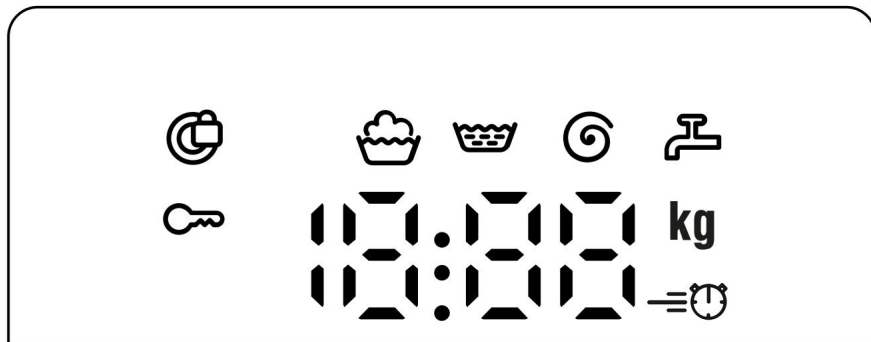
Во избежание пенообразования используйте только половину количества моющего средства, рекомендованного производителем моющего средства для легких загрязнений. Не используйте моющее средство, подходящее для шерстяных или деликатных тканей.




6. Задвиньте отсек для моющих средств.
7. Нажмите  запуска программы. а На дисплее отображается оставшаяся продолжительность программы. а После завершения программы на дисплее отображается: «Конец».
8. Запустите первый цикл стирки или установите переключатель программ в положение «Выкл.», чтобы выключить машину. "Основные операции", стр. 27





на экране

7 Дисплей

На дисплее отображаются текущие настройки, опции или соответствующая информация.








Дисплей	Обозначение	Дополнительная
0:40 ¹	Продолжительность программы/оставшееся время программы	информация Ожидаемая продолжительность программы или оставшееся время программы в часах и минутах. "Кнопки", стр. 22
10ч ¹	Время окончания программы	
7,0 ¹	Рекомендуемая нагрузка	Максимальная загрузка для выбранной программы в кг.
--- - 1200	Скорость отжима	Установите скорость отжима в об/мин. «Кнопки», стр. 22 0= Без окончательного отжима, только слив - -: Остановка полоскания, без слива Статус
	Стирать	программы Статус программы Статус
	Смывать	программы Статус программы Статус
	Вращаться	программы
---	Ополаскивание	
Конец	Конец программы	
¹ Пример		

Отображать	Обозначение	Дополнительная
	Замок для защиты от детей	информация ; горит: активирована блокировка для безопасности детей. ел. ; мигает: активирована блокировка для безопасности детей, и прибор включен. «Отключение блокировки для безопасности детей», стр. 30 Активирована короткая стирка. "Кнопки", стр. 22
	SpeedPerfect	; Горит: дверь заблокирована и не может быть открыта.
	Дверь	; Мигает: Дверь не закрыта. рано. ; Не горит: дверь разблокирована и может быть открыта.
	Кран	; Отсутствие давления воды. ; Слишком низкое давление воды.
Э:35 / -10 ¹	Ошибка	Код ошибки, индикация ошибки, сигнал.
¹ Пример		

В КНОПКАХ


8 КНОПОК

Выбор программных настроек зависит от установленной программы.



Кнопка	Выбор	Дополнительная
	Начинать Отмена Пауза	информация Запуск, отмена или приостановка программы.
	; Активировать ; Деактивировать	Активируйте или деактивируйте более короткую продолжительность программы. Примечание. Потребление энергии увеличивается. На результат стирки это не влияет.
	до 24 часов	Установите время окончания программы. Продолжительность программы уже включена в установленное количество часов. После запуска программы отображается продолжительность программы.
	- --- - 1200	Отрегулируйте скорость отжима или активируйте - --- (Остановка полоскания). Установите скорость отжима в об/мин. Если выбрано - ---, вода не сливается в конце цикла стирки, а цикл отжима деактивируется. Белье остается в воде для полоскания. «Замок для безопасности детей», стр. 29
 3 сек.	; Активировать ; Деактивировать	

9 программ


Примечание. На этикетках по уходу за бельем содержится дополнительная информация о выборе программы.

Программа	Описание	Макс.
Хлопок	<p>Стирайте износостойкие вещи из хлопка, льна или смесовых тканей.</p> <p>Также подходит в качестве короткой программы для белья средней степени загрязнения при активации программной установка: ; Макс. 90 °C ; Макс. 1200 об/мин Стирка изделий из хлопка, льна или смесовых тканей.</p>	нагрузка (кг) 7,0 4,0
Эко 40-60	<p>Примечание. Ткани, которые можно стирать при температуре от 40 °C до 60 °C  в соответствии с символом ухода, можно стирать вместе.</p> <p>Производительность стирки соответствует максимально возможному классу производительности стирки в соответствии с требованиями законодательства.</p> <p>Для этой программы температура стирки регулируется автоматически в зависимости от размера загрузки, чтобы достичь наилучшего энергопотребления и наилучших результатов стирки. Нельзя изменить температуру стирки.</p> <p>Настройка программы:</p> <p>Примечание: В этой программе нельзя регулировать температуру, она устанавливается автоматически.</p> <p>Макс. - °C</p> <p>; Макс. 1200 об/мин</p>	7,0
Предварительная стирка хлопка	<p>Стирайте износостойкие вещи из хлопка, льна или смесовых тканей.</p> <p>Программа с предварительной стиркой для сильно загрязненного белья. Распределите моющее средство между отсеком для моющих средств для предварительной стирки и основной стирки. "Ящик для моющих средств", стр. 17 Настройка программы: ; Макс. 40 °C ; Макс. 1200 об/мин</p>	7,0 4,01

в программах

Программа	Описание	Макс.
Легкий в уходе	<p>Стирайте вещи из синтетических или смесовых тканей.</p> <p>Настройка программы: ; Макс. 40 °C ; Макс. 1200 об/мин</p> <p>Стирайте вещи из</p>	нагрузка (кг) 4,0
<small>Смывание</small>	<p>хлопка, льна, синтетических или смесовых тканей.</p> <p>Подходит для слабозагрязненного белья.</p> <p>Настройка программы: ; Макс. 40 °C ; Макс. 1200 об/мин</p> <p>Стирайте</p>	4,0
Деликатный	<p>деликатные, пригодные для стирки вещи из шелка, вискозы и синтетических тканей.</p> <p>Используйте моющее средство, подходящее для деликатных тканей или шелка.</p> <p>Примечание. Стирайте особо деликатные вещи или вещи с крючками, люверсами или зажимами в сетчатом мешке для стирки.</p> <p>Настройка программы: ; Макс. 30 °C ; Макс. 800 об/мин</p> <p>Стирайте</p>	2,0
 Шерсть	<p>Изделия из шерсти или содержащие шерсть вещи, которые можно стирать вручную или в машине.</p> <p>Чтобы белье не давало усадку, барабан перемещает вещи очень осторожно с длительными паузами.</p> <p>Используйте моющее средство, подходящее для шерсти.</p> <p>Настройка программы: ; Макс. 30 °C ; Макс. 800 об/мин</p> <p>Полоскание, затем</p>	2,0
Смывать	<p>отжим белья и слив воды.</p> <p>Настройка программы: макс. 1200 об/мин. Отжать</p>	-
Отжим/слив	<p>и слить воду.</p> <p>Если вы хотите только слить воду, активируйте 0. Белье не отжимается.</p> <p>Настройка программы: макс. 1200 об/мин Hygiene</p>	-
Plus Стирка износостойких вещей из хлопка, льна или смесовых тканей.	<p>Подходит для аллергиков и при строгих гигиенических требованиях.</p>	6,5
<p>¹  активирован</p>		

Программы в

Программа	Описание	Макс. нагрузка (кг)
	<p>Примечание. После достижения заданной температуры она остается постоянной на протяжении всего процесса стирки.</p> <p>Настройка программы: i Макс. 60 °C i Макс. 1200 об/мин Быстрая стирка 15</p>	
футов/30 футов Стирайте изделия из хлопка, синтетических или смесовых тканей.	<p>Короткая программа для небольших предметов слабозагрязненного белья. Продолжительность программы составляет ок. 30 минут. Если вы хотите сократить продолжительность программы до 15 минут, активируйте . Максимальная нагрузка снижена до 2,0 кг.</p> <p>Настройка программы: i Макс. 30 °C i Макс. 1200 об/мин</p>	4.0
	<p>¹  активирован</p>	

в Аксессуары

10 аксессуаров

Используйте оригинальные аксессуары. Они были сделаны специально для вашего приложения. анс.

Примечание. Некоторые аксессуары доступны в других цветах. Свяжитесь

"Служба поддержки", стр. 46.

	Использовать	Номер заказа
Удлинитель шланга подачи воды	Удлините наливной шланг для холодной воды или AquaStop (около 2,50 м).	WMZ2381
Крепежные скобы	Улучшает стабильность прибора.	WMZ2200
Удлиненный наливной шланг	Замените стандартный наливной шланг на более длинный (2,20 м).	00353925
Локоть	Закрепите сливной шланг на месте.	00655300
Вставка для жидкого моющего средства	люди.	00637516
Платформа	Установите прибор на возвышении, чтобы его можно было легко загружать и выгружать.	WMZPW20W

11 Прачечная

11.1 Подготовка белья

ВНИМАНИЕ!

Предметы, оставшиеся в белье, могут повредить белье и барабан. Прежде чем пользоваться машиной, выньте все вещи из карманов белья.

Примечание Прибор и ткани защищены, когда вы готовите белье.

- ; Стряхните песок и землю
- ; Рассортируйте белье по цвету и текстилю и соблюдайте этикетки по уходу ; Застегните все молнии, застежки-липучки, крючки и глаза
- ; Свяжите тканевые ремни, тканевые лямки и шнуры вместе.
- ; Снимите фурнитуру и направляющие полосы.
- ; Стирайте мелкие или особо деликатные вещи в сетчатом мешке для стирки.

- ; Стирайте крупные и мелкие стирать вместе
- ; Немедленно постирайте белье со свежими пятнами.
- ; Предварительно обработайте белье с засохшими пятнами и постирайте несколько раз.
- ; Загрузите белье в развернутом виде в барабан

12 Моющие средства и средства по уходу

Инструкции производителя по применению и дозировке можно найти на упаковке.

Примечания ; При использовании жидких моющих средств используйте только самотекучие жидкие моющие средства ; Не смешивайте различные жидкие моющие средства ; Не смешивайте моющее средство и кондиционер для белья ; Не используйте просроченные или сильно застывшие средства ; Не используйте средства, содержащие

растворители, едкие вещества или летучие вещества

- ; Используйте красители с осторожностью, так как соль может повредить нержавеющую сталь.
- ; Не используйте средства для отбеливания цвета в приборе.

13 Основные операции

13.1 Включение приложения анс

Условие: Прибор правильно установлен и подключен. «Установка и подключение», стр. 12

Моющие средства и средства по уходу ru

Установите переключатель программ на нужную программу.

13.2 Установка программы

1. Поверните переключатель программ и установите нужную программу.
"Программы", стр. 23 2. При необходимости откорректируйте настройки программы.
"Настройка параметров программы", стр. 27

13.3 Настройка параметров программы

Требование: Установлена программа.
"Настройка программы", стр. 27
Отрегулируйте настройки программы.
"Кнопки", стр. 22

Примечание. Настройки программы не сохраняются для программы постоянно.

13.4 Загрузка белья

Примечание. Во избежание образования складок обратите внимание на максимальную загрузку программ. "Программы", стр. 23

Требования ; Белье подготовлено и рассортировано.
Тед.

«Прачечная», стр. 26

; Барабан пуст.

1. Откройте дверь.
2. Поместите белье в барабан.
3. Закройте дверь.

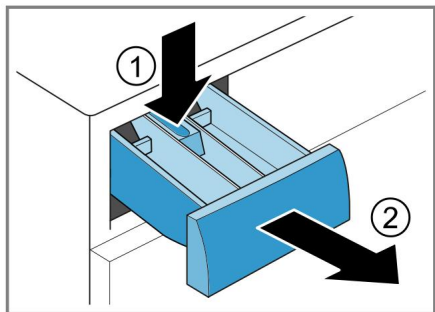
Убедитесь, что белье не застряло в дверце.

Операция

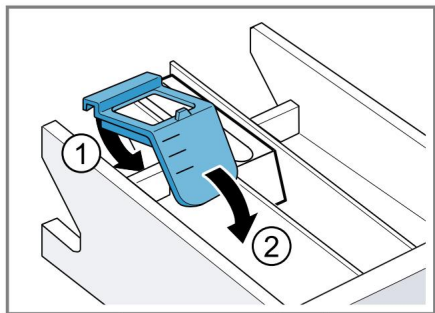
13.5 Установка дозатора жидкого моющего средства

Если вы заказываете измерительное приспособление в качестве аксессуара, вы должны использовать измерительное приспособление.

1. Выдвиньте отсек для моющих средств.
2. Нажмите на вставку и извлеките отсек для моющих средств.



3. Вставьте измерительное приспособление.



4. Вставьте отсек для моющих средств.

13.6 Добавление моющего средства и средства по уходу

Примечания ; Не используйте дозатор жидкого моющего средства для гелевых моющих средств, стирального порошка, а также если активирована функция Предварительная стирка или Время до готовности.
; Соблюдайте указания по моющим средствам и средствам по уходу стр. 27.

1. Выдвиньте отсек для моющих средств.
 2. Залейте моющее средство.
"Ящик для моющих средств", стр. 17 З.
- При необходимости добавьте средство для ухода.
4. Задвиньте отсек для моющих средств.

13.7 Запуск программы



Требование: Установлена программа.
«Установка программы», стр. 27

Нажмите 

- а Барабан вращается, и происходит определение нагрузки. Это может занять до 2 минут, после чего в барабан поступает вода. а На дисплее отображается продолжительность программы или время окончания программы.
- а После завершения программы на дисплее отображается: «Конец».

13.8 Замачивание белья

Примечание: Дополнительное моющее средство не требуется. Затем моющий раствор используют для мытья.

1. Запустите программу.
2. Чтобы приостановить программу, прибл. 10 минут, нажмите .
3. Чтобы возобновить программу, по истечении желаемого времени замачивания нажмите .

13.9 Добавление белья


После запуска программы вы можете удалить или добавить белье в зависимости от состояния программы.

1. Нажмите 


Прибор останавливается.

Примечание. Если вы хотите добавить белье, следуйте инструкциям на дисплее. «Дисплей», стр. 21 2.
Откройте дверцу.

3. Добавьте или удалите белье.

4. Закройте дверь.
5. Нажмите 

13.10 Отмена программы

1. Нажмите 
2. Откройте дверь.

Дверца прибора остается заблокированной из соображений безопасности, если температура и уровень воды высоки.

- Если температура высокая, запустите программу полоскания.
 - Если уровень воды высокий, запустите программу Отжим или выберите подходящую программу для слива.
- "Программы", стр. 23 3. Выньте белье.

«Выгрузка белья», стр. 29

13.11 Возобновление

программы, когда программа находится в состоянии «Остановка с водой»

Требования

- Остановка промывки активирована. «Кнопки», стр. 22
- Последний цикл полоскания установленной программы завершен, и белье находится в воде для полоскания.

1. Установите программу Отжим или программу слива воды. "Программы", стр. 23 2. Нажмите .



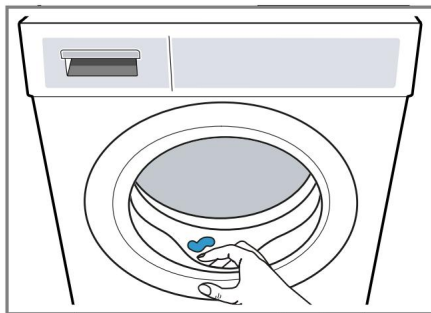
13.12 Выгрузка белья 1.

Откройте дверцу.

2. Выньте белье из барабана.

13.13 Выключение приложения анс

1. Поверните переключатель программ в Выключено.
2. Закройте кран.
3. Протрите резиновую прокладку насухо и удалите посторонние предметы.




4. Оставьте дверцу прибора и отсек для моющих средств открытыми, чтобы остатки воды могли испариться.

14 Замок для защиты от детей

Защитите свой прибор от непреднамеренного включения с помощью элементов управления.

14.1 Активация блокировки для безопасности детей

Нажмите и удерживайте две  кнопки 3 сек. кнопки на ок. 3 секунды. а На дисплее отображается . а Элементы управления заблокированы. а Блокировка для безопасности детей остается активной даже после выключения прибора и в случае отключения электроэнергии.

ги Замок для защиты от детей

14.2 Деактивация блокировки от детей Условие: Для

деактивации блокировки от детей прибор должен быть включен.

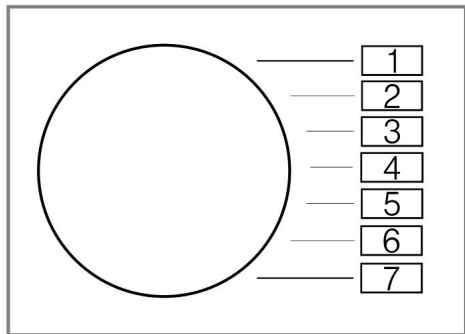
Нажмите и удерживайте две кнопки 3 сек. кнопки на ок. 3 секунды.

Чтобы программа, выполняющаяся в данный момент, не была отменена, переключатель программ должен быть установлен на начальную программу. а гаснет на дисплее.

15 Основные настройки

Вы можете настроить основные параметры устройства в соответствии с вашими потребностями.

15.1 Обзор основных настроек

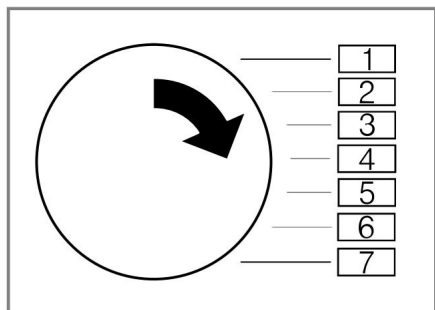



Базовая настройка	Программная позиция	Центральная	Описание
Конечный сигнал	2	0 (выкл) 1 (тихо) 2 (средне) 3 (громко) 4 (очень громко) 0 (выкл) 1	Установите громкость сигнала в конце программы.
Сигнал кнопки	3	(тихо) 2 (средне) 3 (громко) 4 (очень громко) 421	Громкость звукового сигнала, издаваемого при нажатии кнопок.
Счетчик программ	5		Отображение количества завершенных программ.
¹ Пример			

гу Очистка и обслуживание

15.2 Изменение основных настроек

1. Установите переключатель программ в положение 1.



2. Нажмите  одновременно поверните селектор программ в положение 2.

а На дисплее отображается текущее значение.

3. Установите переключатель программ в нужное положение. "Обзор основных настроек", стр. 31 4. Чтобы изменить значение, нажмите .



5. Чтобы сохранить изменения, выключите прибор.

16 Очистка и обслуживание

Чтобы ваш прибор работал эффективно в течение длительного времени, важно тщательно его чистить и обслуживать.

16.1 Очистка барабана

 **ОСТОРОЖНО**

Опасность травм!

Постоянная стирка при низких температурах и отсутствие вентиляции машины может привести к повреждению барабана и травмам.

Регулярно запускайте программу для

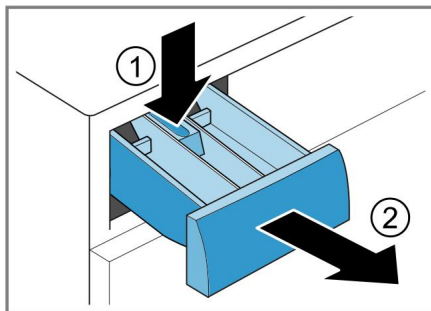
очистка барабана или стирка при температуре не ниже 60 °С. Оставляйте прибор сохнуть после каждой операции с открытой дверцей, а также сушите кювету для моющих средств.

Запустите программу «Хлопок 90°».

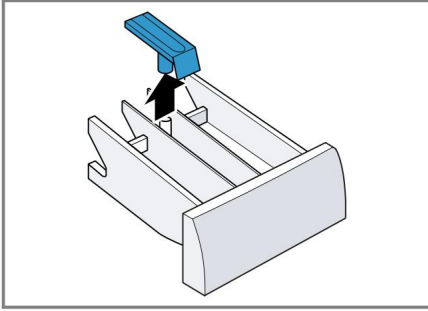
без белья и с использованием стирального порошка.

16.2 Чистка отсека для моющих средств

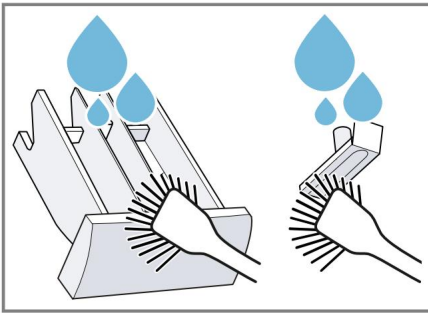
1. Выдвиньте отсек для моющих средств.
2. Нажмите на вставку и извлеките отсек для моющих средств.



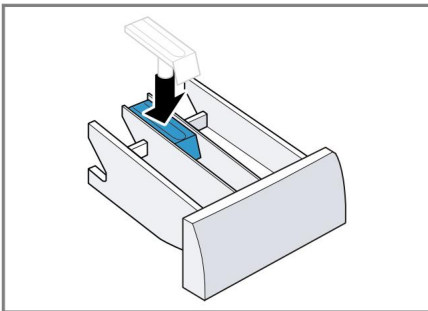
3. Вытяните вставку вверх.



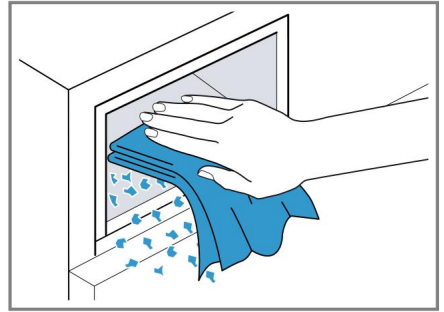
4. Очистите отсек для моющих средств и контейнер водой и щеткой, а затем высушите их.



5. Установите вставку и защелкните ее.



6. Очистите отверстие отсека для моющих средств.



7. Задвиньте отсек для моющих средств.

16.3 Очистка сливного насоса Очистите сливной насос в случае неисправности, например, засорения или дребезжания.

Опорожнение сливного насоса 1.

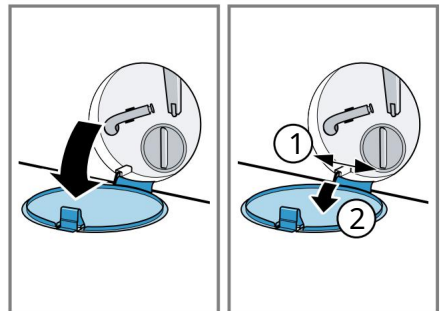
Закройте кран.

2. Выключите прибор.

«Выключение прибора», стр. 29 З.

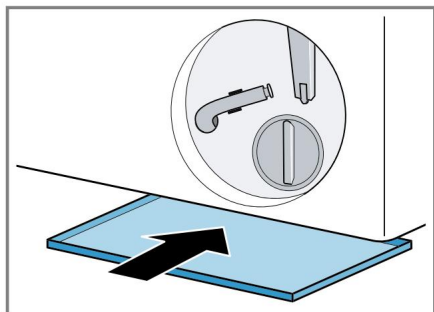
Отсоедините вилку прибора от источника питания.

4. Откройте и снимите сервисную крышку.



ru Очистка и обслуживание

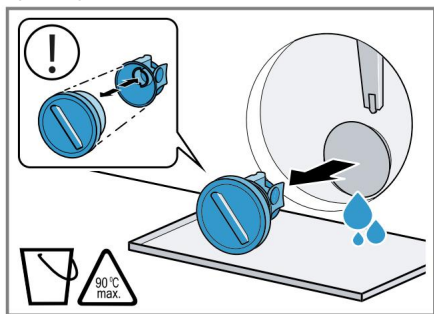
5. Вставьте достаточно большой контейнер под открытие.



6. **⚠ ВНИМАНИЕ! Опасность ожога!**
При стирке при высокой температуре раствор моющего средства нагревается.

Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

Чтобы раствор моющего средства вытек в контейнер, осторожно снимите крышку насоса.

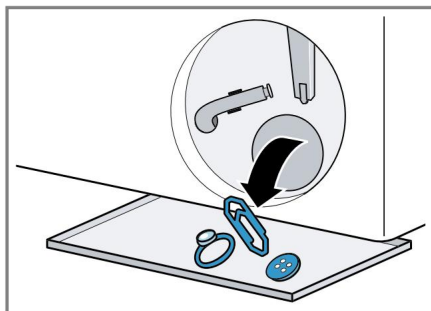


Очистка сливного насоса

Условие: Сливной насос пуст. стр.

33

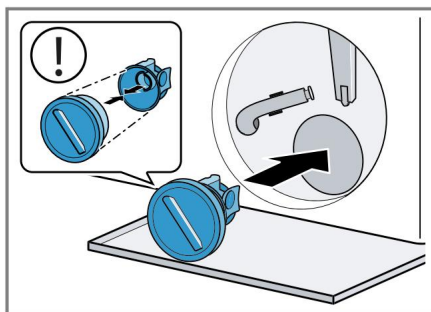
1. Очистить салон, резьбу на крышка насоса и корпус насоса.



Крышка насоса состоит из двух частей, которые можно разобрать для очистки.

2. Убедитесь, что крыльчатка сливного насоса может вращаться.
3. Вставьте крышку насоса.

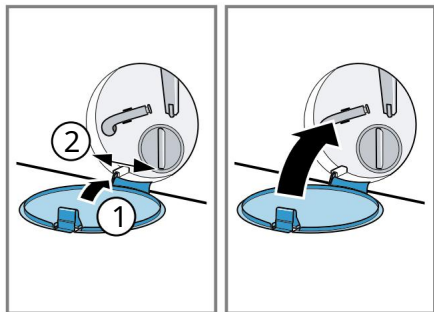
– Убедитесь, что части крышки насоса собраны правильно.



4. Закрутите крышку насоса до упора.

Ручка на крышке насоса должна находиться в вертикальном положении.

5. Вставьте и закройте сервисную крышку.



Перед следующей стиркой

Чтобы предотвратить вытекание неиспользованного моющего средства прямо в выпускное отверстие при следующей стирке, запустите подходящую программу слива после опорожнения сливного насоса.

1. Откройте водопроводный кран.
2. Вставьте сетевой штекер.
3. Включите прибор.
4. Налейте 1 литр воды в отделение II.
5. Выберите подходящую программу слива. "Программы", стр. 23

Устранение неполадок

17 Устранение неполадок

Незначительные неисправности на вашем устройстве вы можете устранить самостоятельно. Прочтите информацию об устранении неполадок, прежде чем обращаться в сервисный центр. Это позволит избежать ненужных затрат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

Неправильный ремонт опасен.



Ремонт прибора должен выполняться только обученным специалистом.

персонал.




При ремонте прибора используйте только оригинальные запасные части.


Если шнур питания данного прибора поврежден, он должен быть заменен производителем, службой поддержки производителя или лицом с аналогичной квалификацией во избежание любого риска.

	Причина и устранение
Неисправность Дисплей гаснет и мигает.	неисправности Активен режим энергосбережения Нажмите любую кнопку. а Символ снова загорается.
"E:30/-80"	Сливная труба или сливной шланг забиты. Очистите сливную трубу и сливной шланг для воды. Дренажная труба или шланг для слива воды зажаты или зажаты. Убедитесь, что сливная труба и шланг для слива воды не перекручены и не зажаты. Сливной насос заблокирован. «Очистка сливного насоса», стр. 33 Шланг для слива воды подсоединен слишком высоко. Установите сливной шланг на высоте не более 1 метр. Крышка насоса неправильно собрана. Правильно установите крышку насоса. Дозировка мощного средства слишком высока. Немедленная мера: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 литрами воды и залейте смесь в левое отделение (не для верхней одежды, спортивной одежды или изделий с набивкой из пуха). Уменьшите количество мощного средства для следующей стирки. цикла с той же нагрузкой. На сливной шланг установлен неутвержденный удлинитель.



Вина	Причина и устранение неполадок
"E:30/-80"	<p>Удалите все неутвержденные расширения из воды. шланг.</p> <p>«Подключение прибора», стр. 14</p> <p>Крышка насоса закручена не полностью. Убедитесь, что крышка насоса полностью завинчена в прибор. Ручка на крышке насоса должна находиться в вертикальном положении.</p>
«Э: 36 / -25 / -26»	<p>Сливной насос заблокирован.</p> <p>«Очистка сливного насоса», стр. 33.</p>
"Э:60/-2Б"	<p>Система обнаружения несбалансированной загрузки прервала цикл отжима из-за неравномерного распределения белья. Перераспределите белье в барабане.</p> <p>Примечание. По возможности смешивайте крупные и мелкие предметы в барабане. Белье разного размера лучше распределяется во время отжима.</p>
"E:30 / -10" и/или 	<p>Напор воды низкий.</p> <p>Никакие корректирующие действия невозможны.</p> <p>Фильтры на входе воды забиты. Очистите фильтры на входе воды.</p> <p>Кран закрыт. Откройте кран.</p> <p>Шланг подачи воды перекручен или зажат. Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не застрял.</p> <p>Система измерения уровня воды неисправна.</p> <p>Примечание. Сообщение об ошибке означает, что прибор запускает процесс слива.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Сначала подождите приibl. 5 минут до процесса слива <small>заканчивается.</small> 2. Чтобы сбросить сообщение об ошибке, переключите прибор <small>выключите.</small> 3. Снова включите прибор. 4. Если сообщение об ошибке отображается снова, позвоните в сервисную службу. «Обслуживание клиентов», стр. 46
 загорается.	<p>Температура слишком высокая. Подождите, пока температура не упадет.</p> <p>«Отмена программы», стр. 29 Слишком высокий уровень воды.</p>

Устранение неполадок

	Причина и устранение неполадок
 неисправность загорается.	Выберите подходящую программу для слива. "Программы", стр. 23 Дверца не закрыта. Закройте
 мигает.	дверь.
	Белье застревает в двери. Удалите застрявшее белье.
Все остальные коды ошибок. Неисправность	Обратитесь в сервисную службу. «Обслуживание клиентов», стр. 46
«Э: 30/-20»	Электромагнитный клапан неисправен. Обратитесь в сервисную службу. «Обслуживание клиентов», стр. 46
	Дозировка моющего средства слишком высока. Уменьшите количество моющего средства для следующей стирки. цикла с той же нагрузкой.
	Добавляется дополнительная вода. Не добавляйте воду в работающий прибор.
Прибор не работает.	Вилка шнура питания не вставлена в розетку. Подключите прибор к электросети.
	Сработал автоматический выключатель в блоке предохранителей. Проверьте автоматический выключатель в блоке предохранителей.
	Произошло отключение электричества. Проверьте, работает ли освещение на кухне или другие приборы.
Программа не запускается.	Вы не нажали.  Нажмите. 
	Дверь не закрыта. 1. Закройте дверь.
	2. Нажмите  для запуска программы.
	Активирована блокировка для безопасности детей. Деактивируйте блокировку для безопасности детей. Активируется
	«Отключение блокировки для безопасности детей», стр. 30. Проверьте, активировано ли. "Кнопки", стр. 22 Белье застряло в двери.
	1. Откройте дверь снова. 2. Удалите застрявшее белье.

	Причина и устранение неполадок
Ошибка Программа не запускается.	3. Закройте дверцу. 4. Нажмите  для запуска программы. – --
Дверь не может быть открыта.	активирован. Продолжите выполнение программы, выбрав Отжим или Слив и нажав . «Возобновление программы», когда она находится в состоянии «Остановка с водой», стр. 29
	Температура слишком высокая. Подождите, пока температура не упадет. Отмените программу. «Отмена программы», стр. 29 Слишком высокий уровень воды.
	Выберите подходящую программу слива. "Программы", стр. 23
	Сбой питания. Откройте дверь с помощью аварийной разблокировки. «Аварийный сброс», стр. 45 Сливная труба или
Вода не сливается.	сливной шланг заблокированы. Очистите сливную трубу и сливной шланг для воды. Дренажная труба или шланг для слива воды зажаты или зажаты. Убедитесь, что сливная труба и шланг для слива воды не перекручены и не зажаты.
	Сливной насос заблокирован. «Очистка сливного насоса», Страница 33 – -- активирована. Продолжите выполнение программы, выбрав Отжим или Слив и нажав . «Возобновление программы», когда программа находится в состоянии «Остановка полоскания», стр. 29 Шланг для слива воды подсоединен слишком высоко.
	Установите сливной шланг на высоте не более 1 метр.
	Крышка насоса неправильно собрана. Правильно установите крышку насоса.
	Дозировка моющего средства слишком высока. Немедленная мера: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 литрами воды и залейте смесь в левое отделение (не для верхней одежды, спортивной одежды или изделий с набивкой из пуха).

Устранение неполадок

	Причина и устранение неполадок
Неисправность Вода не сливается.	<p>Уменьшите количество моющего средства для следующей стирки. цикла с той же нагрузкой.</p> <p>На сливной шланг установлен неутвержденный удлинитель. Удалите все неутвержденные насадки из воды.</p> <p>шланг.</p> <p>«Подключение прибора», стр. 14</p> <p>Крышка насоса закручена не полностью. Убедитесь, что крышка насоса полностью завинчена в прибор. Ручка на крышке насоса должна находиться в вертикальном положении.</p>
Вода не поступает. Моющее средство не подается.	<p>Вы не нажали. Нажмите . </p> <p></p> <p>Фильтры на входе воды забиты. Очистите фильтры на входе воды.</p> <p>Кран закрыт. Откройте кран.</p> <p>Шланг подачи воды перекручен или зажат. Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не застрял.</p>
Цикл отжима выполняется несколько раз.	<p>Система обнаружения несбалансированной загрузки устраняет дисбаланс путем многократного перераспределения белья. Нет неисправности – никаких действий не требуется.</p> <p>Примечание. При загрузке, по возможности, размещайте в барабане большие и маленькие вещи вместе. Белье разного размера лучше распределяется во время отжима.</p>
Продолжительность программы изменяется во время цикла стирки.	<p>Работа программы оптимизирована в электронном виде. Это может изменить продолжительность программы. Нет неисправности – никаких действий не требуется.</p> <p>Система обнаружения несбалансированной загрузки устраняет дисбаланс путем многократного перераспределения белья. Нет неисправности – никаких действий не требуется.</p> <p>Примечание. При загрузке, по возможности, размещайте в барабане большие и маленькие вещи вместе. Белье разного размера лучше распределяется во время отжима.</p> <p>Система обнаружения пены включает цикл ополаскивания, если образование пены слишком велико. Нет неисправности – никаких действий не требуется.</p>

	Причина и устранение неисправности
Неисправность В барабане не видно воды.	Вода ниже видимой области. Нет неисправности – никаких действий не требуется. Не добавляйте воду в работающий прибор.
Барабан дергается после запуска программы.	Это вызвано внутренним тестом двигателя. Нет неисправности – никаких действий не требуется.
Остаточная вода присутствует в отсеке.	Вставка в отделение заблокирована. «Очистка отсека для моющих средств», стр. 32
Вибрации и движения машины во время отжима.	Прибор неправильно выровнен. «Выравнивание прибора», стр. 15 Ножки прибора не зафиксированы. Закрепите ножки прибора. «Выравнивание прибора», стр. 15
	Транспортировочные болты не сняты. «Снятие транспортировочных болтов», стр. 13.
Барабан вращается, вода не поступает.	Обнаружение нагрузки активно. Нет неисправности – никаких действий не требуется. Примечание. Обнаружение нагрузки может занять до двух минут.
Сильное пенообразование	Дозировка моющего средства слишком высока. Немедленная мера: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 литрами воды и залейте смесь в левое отделение (не для верхней одежды, спортивной одежды или изделий с набивкой из пуха). Уменьшите количество моющего средства для следующей стирки. цикла с той же нагрузкой.
Не достигнута высокая скорость отжима.	Выбрана низкая скорость отжима. При следующем запуске цикла стирки установите более высокую скорость отжима. Система обнаружения дисбаланса нагрузки использует пониженную скорость отжима для устранения дисбаланса. Перераспределите белье в барабане. Примечание. По возможности смешивайте крупные и мелкие предметы в барабане. Белье разного размера лучше распределяется во время отжима. Запустите программу «Отжим».
Программа отжима не запускается.	Сливная труба или сливной шланг забиты. Очистите сливную трубу и сливной шланг для воды. Дренажная труба или шланг для слива воды зажаты или зажаты.

Устранение неполадок

	Причина и устранение неполадок
Неисправность Программа отжима не запускается.	<p>Убедитесь, что сливная труба и шланг для слива воды не перекручены и не зажаты.</p> <p>Система обнаружения несбалансированной загрузки прервала цикл отжима из-за неравномерного распределения белья. Перераспределите белье в барабане.</p> <p>Примечание. По возможности смешивайте крупные и мелкие предметы в барабане. Белье разного размера лучше распределяется во время отжима. Запустите программу «Отжим».</p>
Свистящий, шипящий шум.	Вода подается под давлением в отсек для моющих средств. Не является неисправностью – нормальный рабочий шум.
Громкие звуки во время отжима.	<p>Прибор неправильно выровнен. «Выравнивание прибора», стр. 15</p> <p>Ножки прибора не закреплены. Закрепите ножки прибора. «Выравнивание прибора», стр. 15</p> <p>Транспортировочные болты не сняты. «Снятие транспортировочных болтов», стр. 13.</p>
Стук, стук в сливном насосе.	В сливной насос попали инородные тела. «Очистка сливного насоса», стр. 33
Хлюпанье, ритмичный шум всасывания.	Сливной насос работает, моющий раствор выкачивается. Не является неисправностью – нормальный рабочий шум.
Биговка.	<p>Скорость отжима слишком высока. При следующем запуске цикла стирки установите более низкую скорость отжима.</p> <p>Нагрузка слишком велика. При следующем запуске цикла стирки уменьшите количество загружаемого белья.</p> <p>Неподходящая программа для данного типа ткани. Выберите программы, подходящие для данного типа ткани.</p>
Моющее средство или кондиционер для белья капает с уплотнения и скапливается на дверце или в складке уплотнения.	Слишком много моющего средства/смягчителя ткани в отсеке для моющих средств. При дозировке жидкого моющего средства и кондиционера для белья следите за маркировкой в отсеке для моющих средств и не превышайте ее.

	Причина и устранение неисправности
Неисправность Результат отжима неудовлетворителен. Сухое белье слишком влажное/слишком влажное.	<p>Выбрана низкая скорость отжима. При следующем запуске цикла стирки установите более высокую скорость отжима. Запустите программу «Отжим».</p> <hr/> <p>Сливная труба или сливной шланг забиты. Очистите сливную трубу и сливной шланг для воды.</p> <hr/> <p>Дренажная труба или шланг для слива воды зажаты или зажаты. Убедитесь, что сливная труба и шланг для слива воды не перекручены и не зажаты.</p> <hr/> <p>Система обнаружения несбалансированной загрузки прервала цикл отжима из-за неравномерного распределения белья. Перераспределите белье в барабане.</p> <hr/> <p>Примечание. По возможности смешивайте крупные и мелкие предметы в барабане. Белье разного размера лучше распределяется во время отжима. Запустите программу «Отжим».</p> <hr/> <p>Система обнаружения дисбаланса нагрузки использует пониженную скорость отжима для устранения дисбаланса. Перераспределите белье в барабане.</p> <hr/> <p>Примечание. По возможности смешивайте крупные и мелкие предметы в барабане. Белье разного размера лучше распределяется во время отжима. Запустите программу «Отжим».</p>
Остатки моющего средства на влажном белье.	<p>Моющие средства могут содержать нерастворимые в воде вещества, которые оседают на белье. Запустите программу полоскания.</p>
Остатки моющего средства на сухом белье.	<p>Моющие средства могут содержать нерастворимые в воде вещества, которые оседают на белье. Выстирайте белье после стирки и сушки.</p>
Вода вытекает из шланга подачи воды.	<p>Шланг подачи воды неправильно/надежно подсоединен. 1. Правильно подсоедините шланг подачи воды. "Подключение шланга подачи воды", стр. 14 2. Затяните резьбовое соединение.</p>
Вода вытекает из сливного шланга.	<p>Шланг слива воды поврежден. Замените поврежденный сливной шланг.</p> <hr/> <p>Шланг слива воды подсоединен неправильно. Правильно подсоедините сливной шланг для воды. «Типы подключения выхода воды», стр. 15</p>

Устранение неполадок

Причина и устранение	
Неисправность В приборе образовались запахи	неисправностей Влажность и остатки моющего средства могут способствовать образованию бактерий. «Чистка барабана», стр. 32 Если вы не пользуетесь машиной, оставьте дверцу и кювету для моющих средств открытыми, чтобы оставшаяся вода могла испариться.
Кондиционер для белья не стирает в программе с моющим средством.	Использование кондиционера для белья не поддерживается для ящик. Перед стиркой проверьте, подходит ли умягчитель поддерживается для выбранной программы. "Программы", стр. 23 Грязь на дверце или уплотнителе
Вода течет из-под двери.	вызывает протечки. Очистите дверцу и уплотнение.

17.1 Аварийный выпуск

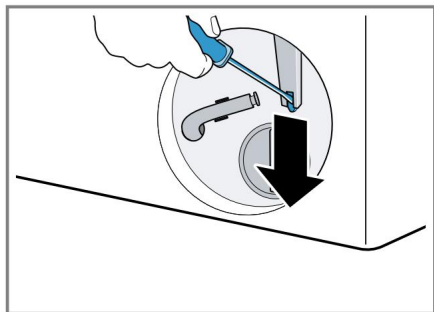
Открытие дверцы Условие:

сливной насос пуст. стр. 33 1. **ВНИМАНИЕ!**

Вытекающая вода может нанести материальный

ущерб. Не открывайте дверцу, если через стекло видна вода.

Потяните аварийную разблокировку вниз с помощью инструмента и отпустите.



а Дверной замок разблокирован.

2. Вставьте крышку для техобслуживания и зафиксируйте его на месте.

3. Закройте крышку для техобслуживания.

18 Транспортировка, хранение и утилизация

18.1 Снятие прибора 1. Закройте кран.

2. Опорожните наливной шланг для воды.

3. Выключите прибор. "Выключение прибора", стр. 29 4. Выньте вилку из розетки прибора.

5. Слейте воду. "Очистка сливного насоса", стр. 33 6. Отсоедините шланги.

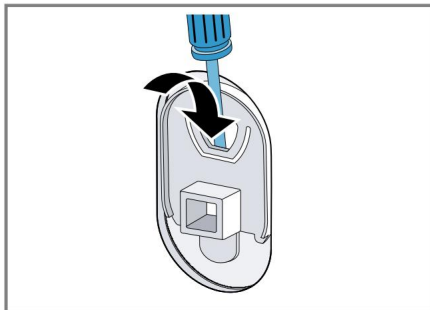
Транспортировка, хранение и утилизация ru

18.2 Установка транспортировочных болтов

Перед транспортировкой закрепите прибор с помощью транспортировочных болтов, чтобы предотвратить его повреждение при транспортировке.

1. С помощью отвертки снимите 4

колпачки крышки.



Сохраняйте заглушки.

2. Вставьте 4 транспортировочных болта.

«Снятие транспортировочных болтов»,

Страница 13

18.3 Повторное использование прибора

Дополнительную информацию см.

«Установка и подключение», стр. 12 и

«Запуск цикла пустой стирки», стр. 19.

и обслуживание клиентов

18.4 Утилизация старых приложений анс

Ценное сырье может быть повторно использовано путем переработки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность для здоровья!
Дети могут запереться в приборе, подвергая свою жизнь риску. Не устанавливайте прибор за дверь, так как это может заблокировать дверцу прибора или помешать ей открыться.

При использовании резервных устройств отсоедините кабель питания. Затем перережьте шнур и повредите замок на дверце прибора без возможности восстановления, чтобы дверца больше не закрывалась.

1. Отключите прибор от сети.
2. Перережьте шнур питания.
3. Утилизируйте прибор экологически безопасным способом.

Информацию о текущих методах утилизации можно получить у вашего специализированного дилера или в местных органах власти.



Этот прибор имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС, касающейся бывших в употреблении электрических и электронных приборов (отходы электрического и электронного оборудования — WEEE). Руководство определяет структуру возврата и переработки бывших в употреблении приборов, применимую на всей территории ЕС.

19 Обслуживание клиентов

Важные оригинальные запасные части согласно соответствующему заказу Eco design можно получить в отделе обслуживания клиентов в течение не менее 10 лет с даты выпуска вашего прибора на рынок в пределах Европейской экономической зоны.

Примечание. В соответствии с условиями гарантии производителя использование Службы поддержки клиентов является бесплатным.

Подробную информацию о гарантийном периоде и условиях гарантии в вашей стране можно получить в нашей службе послепродажного обслуживания, у вашего продавца или на нашем веб-сайте.

Если вы обратитесь в службу поддержки клиентов, вам потребуется номер продукта (E Nr.) и заводской номер (FD) вашего устройства.

Контактные данные службы поддержки клиентов можно найти в прилагаемом каталоге службы поддержки клиентов или на нашем веб-сайте.

19.1 Номер продукта (E-Nr.) и заводской номер (FD)

Вы можете найти номер продукта (E Nr.) и заводской номер (FD) на паспортной табличке прибора.

В зависимости от модели заводская табличка расположена: j На внутренней стороне дверцы.

j На внутренней стороне


лоскут.

j На задней панели прибора.

Запишите данные своего прибора и номер телефона службы поддержки клиентов, чтобы быстро найти их снова.

20 Значения расхода

Следующая информация предоставляется в соответствии с Регламентом ЕС по экодизайну. Значения, указанные для программ, отличных от Eco 40-60, являются ориентировочными и были определены в соответствии с применимым стандартом EN60456.

Загрузка программы (кг)	Про м аксиимальная форма длительности темпратурыотбора (ч:мин) ¹ (кг) (°C) (об/мин) ¹ (л/цикл) ¹				Скорость отжима (об/мин) ¹		Остаточный м		
	26,0	23,0	30,8	50,6	24	1,090		85,0	44
Эко 40-60/2 7.0 Эко	3:28					1200	51.00	1200	
40-60/2 3.5 Эко 40-60/2	2:35					51.00	1200	58.00	
Хлопок 20°C 7.0	2:12					1200	57.00	1200	
Хлопок 40°C 7.0	3:04					57.00	1200	57.00	
Хлопок 60°C 7.0	3:04					1200	57.00		
Хлопок Pre 7.0 стирка	3:04								
40°C Простой уход	3:30								
40°C Смешанное									
40°C	4.0	2:30	0,800	65,0	44	12:00	35.00		
	4.0	1:03	0,650	47,0	41	1200	60.00		
 Шерсть 30 °C	2.0	0:40	0,240	42,0	27	800	30.00		

¹ Из-за влияния давления воды, жесткости и температуры на входе, температуры окружающей среды, типа, количества и степени загрязнения белья, используемого моющего средства, перепадов напряжения в сети и выбранных дополнительных функций фактические значения могут отличаться от заявленных.

² Программа испытаний в соответствии с Директивой ЕС по экодизайну и Регламентом ЕС по энергетической маркировке с использованием холодной воды (15 °C).

21 Технические данные

Высота прибора 84,8 см

Ширина прибора 59,8 см

Глубина прибора 54,6 см 58,4


Глубина прибора с открытой дверцей

Глубина прибора с открытой дверцей 95,6 см

Масса 68,2 кг

Максимальная загрузка 7,0 кг

Напряжение сети 220-240 В, 50 Гц

 Минимальная 10А

защита при установке

ru Технические данные

Номинальная мощность	2300 Вт
Энергопотребление	i В выключенном состоянии: 0,12 Вт j Во включенном состоянии: 0,50 Вт
Давление воды	i Минимум: 100 кПа (1 бар) j Максимум: 1000 кПа (10 бар) 150
Длина шланга подачи воды	см
Длина выпускного шланга для воды	150 см

Длина шнура питания	210 см
---------------------	--------

Дополнительную информацию о вашей модели можно найти в Интернете по адресу <https://eprel.ec.europa.eu/1>. Этот веб-адрес связан с официальной базой данных продукции EU EPREL. Затем следуйте инструкциям по поиску модели.

Идентификатор модели состоит из символов перед косой чертой в номере продукта (E-Nr.) на паспортной табличке. В качестве альтернативы вы также можете найти идентификатор модели в первой строке этикетки энергоэффективности ЕС.

¹ Применяется только к странам Европейской экономической зоны



Благодарим Вас за покупку бытовой техники Bosch!

Зарегистрируйте свое новое устройство на MyBosch сейчас и получите непосредственную выгоду от:

- Экспертные советы и рекомендации для вашего устройства
- Варианты продления гарантии
- Скидки на аксессуары и запасные части
- Цифровое руководство и все данные устройства под рукой
- Легкий доступ к службе обслуживания бытовой техники Bosch

Бесплатная и простая регистрация — также с мобильных телефонов:

www.bosch-home.com/welcome



Ищете помощи? Вы найдете это здесь.

Советы экспертов по вашей бытовой технике Bosch, помощь в решении проблем или ремонте от специалистов Bosch.

Узнайте все о многочисленных способах поддержки, которые Bosch может вам оказать: www.bosch-home.com/service Контактные данные для всех стран указаны в прилагаемом каталоге сервисных услуг.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Strasse 34
81739 Мюнхен, ГЕРМАНИЯ
www.bosch-home.com

Компания Бош

9001771710

9001771710 (021102)

В

Действительно в Великобритании:
импортировано в Великобританию
компанией BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Вулвертон, Милтон-Кейнс
MK12 5PT Великобритания